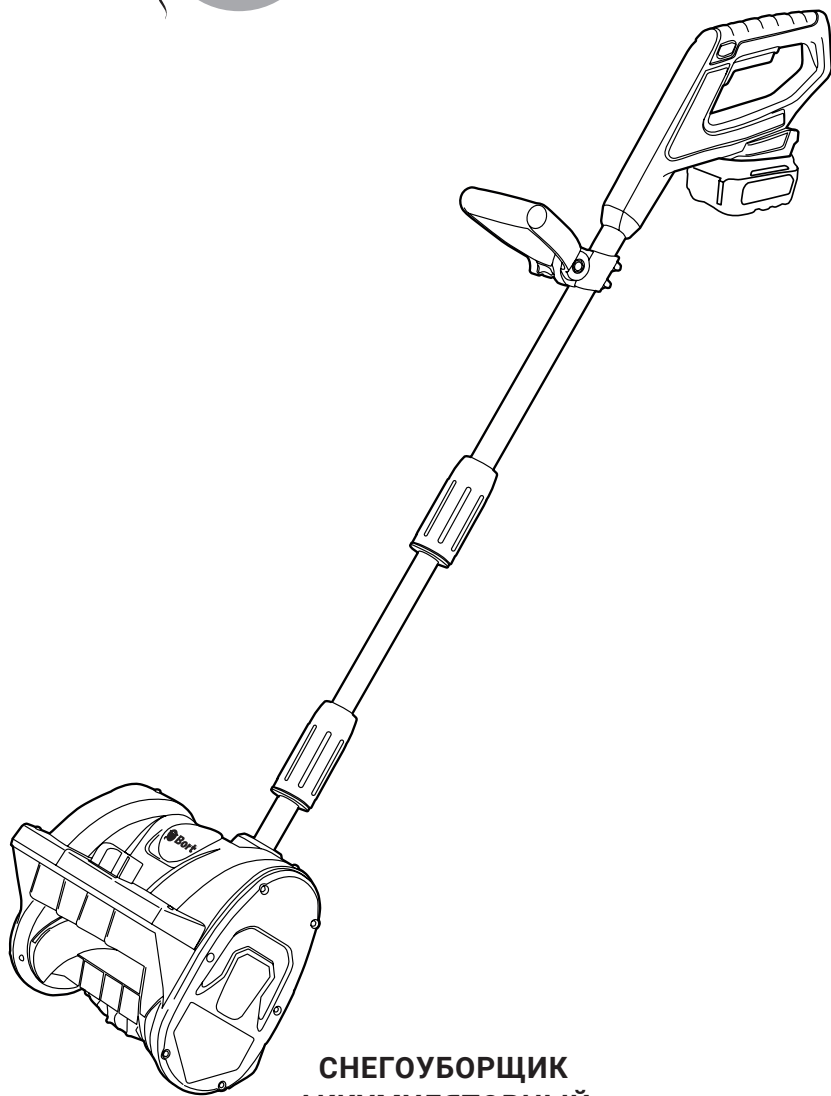




# Bort



СНЕГОУБОРЩИК  
АККУМУЛЯТОРНЫЙ

## BSF-31

93418842



# СНЕГОУБОРЩИК АККУМУЛЯТОРНЫЙ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| Высота захвата                    | 15 см       |
| Ширина захвата                    | 30 см       |
| Скорость холостого хода           | 2200 об/мин |
| Тип двигателя                     | Щеточный    |
| Напряжение аккумуляторной батареи | 18 В        |
| Тип аккумуляторной батареи        | Li-Ion      |
| Дальность выброса                 | 5 м         |
| Регулировка выброса               | Да          |
| Вес изделия                       | 4 кг        |

## КОМПЛЕКТАЦИЯ:

1. Снегоуборщик аккумуляторный;
2. Дополнительная рукоятка;
3. Зарядное устройство;
4. Аккумуляторная батарея.

## Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 5 лет.

## Дата изготовления

Указана на упаковке товара.

## Срок хранения

Срок хранения не ограничен (при соблюдении условий хранения).

## Условия хранения

Продукция хранится в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре от 0 °C до +40 °C при относительной влажности не более 80%.

## Транспортировка

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Сохраните данное руководство для последующего использования.

## ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Настоящее устройство разработано и изготовлено для удаления и уборки снега с тротуаров, садов, дорог и других наземных поверхностей.

## НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Любое иное использование устройства отличное от вышеуказанного является опасным и может причинить вред людям и/или вызвать повреждение имущества. Примеры неправильного использования включают, в том числе:
- Использование устройства на поверхностях выше уровня земли, таких как крыши домов, гаражи, открытые галереи и другие конструкции или здания.
- Использование устройства на поверхностях отличных от снега (напр. почва, трава, галька и т.д.).
- Перемещение устройства методом волочения или толкания под нагрузкой.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности и инструкциями. Несоблюдение предупреждений и невыполнение инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезному травмированию.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ознакомьтесь с элементами управления и правильными методами использования устройства. Научитесь быстро останавливать двигатель.

- Сохраните инструкции по безопасной работе для дальнейшего использования и безопасной эксплуатации устройства. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту с питанием от сети (проводной инструмент) или к электроинструменту с питанием от аккумуляторной батареи.

## ОБУЧЕНИЕ

- Настоящее устройство может использоваться детьми возрастом от 8 лет и старше, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они надлежащим образом проинструктированы по вопросам безопасного использования устройства и осознают потенциальную опасность. Детям запрещается играть с устройством. Детям запрещается проведение операций по очистке и техобслуживанию устройства.
- Внимательно прочтите руководство пользователя. Внимательно ознакомьтесь с элементами управления и правильными методами использования устройства. Научитесь быстро останавливать устройство и выключать элементы управления.
- Никогда не позволяйте детям или лицам, которые не ознакомились с данными инструкциями, использовать данное устройство. Местные

нормативные правила могут ограничивать возраст пользователя. Никогда не позволяйте взрослым людям эксплуатировать оборудование без надлежащего инструктирования.

- Не допускайте в зону проведения работ всех лиц, особенно маленьких детей и домашних животных.
- Будьте внимательны, чтобы избежать падений из-за подскользывания, особенно при движении задним ходом.

## **ПОДГОТОВКА**

### **Индивидуальная безопасность**

- Полностью осмотрите зону использования оборудования и уберите все коврики, санки, доски, провода и другие посторонние предметы.
- Не эксплуатируйте оборудование без надлежащей зимней одежды. Наденьте ботинки с протектором, который улучшает опору на скользких поверхностях.
- Никогда не пытайтесь делать любые регулировки во время работы двигателя (за исключением случаев, специально рекомендуемых производителем).
- Всегда надевайте защитные очки или защитную маску во время использования, техобслуживания или ремонта устройства. Эксплуатация данного устройства может привести к попаданию в глаза посторонних предметов.

### **ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ**

- Держите руки и ноги вдали от вращающихся частей. Избегайте контакта с лопастями и выходным отверстием снега отбрасывателя.
- Соблюдайте особую осторожность при работе на или при пересечении гравийных дорог, проходов или дорожек. Остерегайтесь скрытых опасностей и движущегося автотранспорта.
- В случае ударной воздействия со стороны посторонних предметов, остановите двигатель, полностью осмотрите устройство предмет выявления механических повреждений. Устраните повреждение перед повторным запуском устройства.
- Если устройство начинает сильно вибрировать, остановите двигатель и немедленно устраните причину. Вибрация обычно свидетельствует о ослаблении крепежа или иных элементов устройства.
- Перед проведением работ по очистке корпуса и иных узлов устройства, а так же во время проведения ремонтного обслуживания, регулировок, осмотра необходимо остановить двигатель и отключить устройство от источника питания.
- Перед чисткой, ремонтом или осмотром всегда проверяйте, что вращающиеся части устройства полностью остановились.
- Для предотвращения случайного запуска устройства извлеките батарею из батарееприемника.

- При работе на склонах всегда перемещайтесь сверху вниз, затем снизу вверх, не перемещайтесь вдоль склона. Соблюдайте крайнюю осторожность при изменении направления движения на склонах. Избегайте работать на крутых склонах.
- Никогда не эксплуатируйте устройство без установленных на штатном месте надлежащих защитных приспособлений, щитков или других предохранительных средств.
- Никогда не эксплуатируйте устройство вблизи стеклянных конструкций, автомобилей, световых приямков, подъездов и т.д. без надлежащей регулировки угла выгрузки снега. Держите детей и домашних животных вдали от устройства.
- Не перегружайте устройство, пытайтесь убрать снег на максимальной скорости.
- Никогда не эксплуатируйте устройство при высокой скорости перемещения на скользких поверхностях. Будьте осторожны при работе обратным ходом.
- Не располагайте разгрузочный желоб против ветра, или не направляйте на людей, животных, транспортные средства, дома и другие конструкции, которые можно повредить снегом или предметами, скрытыми в снегу. Никогда никому не позволяйте располагаться спереди устройства.
- Отключайте питание, подаваемое на лопастное колесо, когда данное устройство транспортируется или не используется.
- Используйте только приспособления и аксессуары, одобренные производителем.
- Используйте устройство только в дневное время суток или при хорошем искусственном освещении в условиях хорошей видимости. Всегда поддерживайте хорошее равновесие и держите устройство за рукоятку. При работе перемещайтесь размеренным шагом, никогда не переходите на бег!
- Примите все необходимые меры предосторожности, когда оставляете устройство без присмотра. Остановите двигатель, извлеките батарею из батарееприемника.

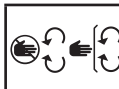
### **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

- Регулярно проверяйте крепежные болты на плотность затяжки. Это обеспечит работоспособность устройства длительное время.
- Всегда обращайтесь к руководству пользователя для получения важных сведений, если устройство размещается на хранение на длительный срок.
- При использовании устройства избегайте контакта с водой, не оставляйте его под дождем. Храните его внутри помещений, не допускайте на него воздействия прямых солнечных лучей.

- Дайте устройству проработать несколько минут после выбрасывания снега, чтобы предотвратить замерзание коллектора/лопастного вала.

## СИМВОЛЫ

|   |  |
|---|--|
|    | Напряжение   |
|    | Ампер часы - емкость по туку   |
|    | Постоянный ток   |
|    | Постоянный ток - Тип или характеристики тока   |
|    | Оборотов в минуту  |
|    | Указывает на опасность потенциальной персональной травмы.  |
|    | Перед использованием настоящего устройства пользователь должен ознакомиться с данным руководством и осознанно применять содержащиеся в нем рекомендации. Это позволит уменьшить риск получения травмы. |
|    | Выброс предметов. Не направляйте выпускную трубу на людей или животных.  |
|    | Держите людей, детей и животных вдали от рабочей зоны устройства.  |
|    | Вращение лопастного вала. Всегда держитесь в стороне от вращающихся лопастей.  |
|    | Держите руки и ноги вдали от вращающихся частей.   |
|   | Никогда не вставляйте руки внутрь разгрузочного желоба во время движения шнека. Остановите двигатель перед очисткой засоров внутри разгрузочного желоба.   |
|  | Надевайте защитные наушники.   |
|  | Надевайте защитные очки.   |
|  | Всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками, которые соответствуют нормативу ANSI Z87.1 при работе с данным оборудованием.   |
|  | Держите посторонних вдали на безопасном расстоянии от устройства. Не оставляйте включенное и подключённое к источнику питания устройство без присмотра и проводя техническое обслуживание.             |



Стойте вдали от вращающихся частей. Держите все защитные приспособления и щитки на своем месте.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Отдельный сбор отходов. Данное устройство не предназначено для утилизации в числе обычных бытовых отходов. Поэтому, если возникает необходимость в замене устройства или утилизации (когда в его использовании больше нет необходимости), не следует размещать его среди обычных бытовых отходов. Данное устройство должно утилизироваться отдельно.



Отдельный сбор использованных устройств и упаковки позволит отправить материалы на переработку для повторного применения. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает требования к исходным материалам.



По истечении срока годности аккумулятора необходимо утилизировать с соблюдением определенных мер предосторожности для окружающей среды. Аккумулятор содержит материалы, представляющие опасность как для людей, так и для окружающей среды. В связи с этим необходимо обеспечить удаление и утилизацию данных материалов на специальном оборудовании, предназначенном для переработки литий-ионных аккумуляторов.

## СБОРКА

### РАСПАКОВКА

Это изделие требует сборки.

- Осторожно извлеките устройство и штатные компоненты из коробки. Убедитесь, что все компоненты, указанные в упаковочной ведомости, есть в наличии.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте настоящее устройство, если любой компонент из упаковочной ведомости уже установлен на ваше изделие при его распаковке. Компоненты из данной упаковочной ведомости не монтируются на устройстве изготовителем, они должны устанавливаться покупателем.

Использование неправильно собранного устройства может привести к серьезной травме.

- Внимательно осмотрите устройство на наличие дефектов или повреждений, возникших при транспортировке.
- Не выбрасывайте материал упаковки, пока не выполните тщательный осмотр и не убедитесь в нормальной работе устройства.
- Если какая-либо деталь повреждена или отсутствует, обратитесь в службу работы с клиентами компании Greenworks Tools за помощью.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если какие-то компоненты устройства повреждены, или отсутствуют не ис-

пользуйте данное изделие, пока поврежденные компоненты не будут заменены. Не соблюдение данного предупреждения может стать причиной серьезного травмирования.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед сборкой извлеките аккумуляторную батарею из устройства. Не вставляйте аккумулятор до окончания сборки устройства. Несоблюдение данного предупреждения может в результате привести к случайному запуску устройства и получению серьезной травмы.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь модифицировать настоящее изделие или использовать аксессуары, которые не рекомендуются для применения с данным устройством. Любые такие изменения или модификации являются недопустимыми и могут в результате привести к возникновению опасной ситуации, что в свою очередь может стать причиной серьезного травмирования.

### СОЕДИНЕНИЕ ВАЛОВ

Совместите стержень на валу рукоятки с отверстием на нижнем валу.

Поворачивайте стопорную гайку по часовой стрелке, пока полностью не затяните.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда внимательно эксплуатируйте устройство. Помните, что невнимательность всего на мгновение может привести к серьезным травмам.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда надевайте защитные очки. Невыполнение этого требования может в результате привести к попаданию посторонних предметов в глаза и другим возможным серьезным травмам.

### ПРИКРЕПЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ

- Прижмите вспомогательную рукоятку к верхнему валу так, чтобы рукоятка была повернута под углом к задней рукоятке. Это обеспечит удобную работу с устройством.
- Опустите вспомогательную рукоятку на металлическое кольцо и убедитесь, что металлическое ольцо располагается между пазом на вспомогательной рукоятке.
- Совместите отверстия на вспомогательной рукоятке с отверстиями на металлическом кольце.

- Вставьте стопорную гайку рукоятки через вспомогательную рукоятку.
- Затяните гайку так, чтобы рукоятка не двигалась.

### УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Сдвиньте аккумуляторную батарею вниз, чтобы зафиксировать ее в этом положении. Вставляйте аккумуляторную батарею в снегоуборщик до щелчка.

### ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Отпустите курковый переключатель. Кнопка блокировки сработает, и снегоуборщик остановится.
- Нажмите и удерживайте защелку аккумуляторной батареи на задней рукоятке.
- Извлеките аккумуляторную батарею из снегоуборщика.

### ЗАПУСК СНЕГОУБОРЩИКА

Во избежание серьезных травм оператор и устройство должны находиться в устойчивом положении при запуске снегоуборщика.

В точности следуйте данной последовательности для того, чтобы правильно запустить снегоуборщик.

- Убедитесь, что батарейный блок вставлен в батарейный отсек.
- Нажмите и удерживайте кнопку блокировки.
- Удерживая кнопку блокировки, нажмите и удерживайте курковый переключатель.

*ПРИМЕЧАНИЕ: снегоуборщик не запустится, если кнопка блокировки не удерживается до тех пор, пока не будет поднят курковый переключатель. Когда переключатель нажат и устройство запущено, отпустите кнопку блокировки.*

- Удерживайте устройство за рукоятки и приступите к уборке снега.

### ОСТАНОВКА СНЕГОУБОРЩИКА

- Отпустите курковый переключатель.
- Кнопка блокировки сработает, и снегоуборщик остановится.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СНЕГОУБОРЩИКА

- Запустите снегоуборщик, следуя инструкциям по запуску устройства. Глубина и вес снега определяют скорость движения снегоуборщика вперед.
- Толкайте снегоуборщик вперед, чтобы он перемещался на ложе скребка

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Незамедлительно убирайте снег сразу после снегопада.
- Для быстрой очистки поверхностей от снега двигайтесь так, чтобы проходы незначительно перекрывали друг друга.
- Если возможно, учитывайте направление ветра при уборке снега

- В целях безопасности и предотвращения повреждения снего лопаты не допускайте попадания в зону чистки камней, игрушек и других посторонних предметов.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выполнении всех проверок и операций технического обслуживания устройства двигатель должен быть выключен, а батарея извлечена из батареиприемника.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением технического обслуживания наденьте соответствующую одежду, защитные перчатки и очки.

## ХРАНИЕНИЕ

- Перед размещением устройства на хранение убедитесь, что двигатель остыл.
- Храните снеголопату в закрытом помещении, чтобы предотвратить несанкционированное использование или повреждение устройства.
- Храните снеголопату в сухом, хорошо проветриваемом месте.
- Храните снеголопату в недоступном для детей месте.

## ЧИСТКА

Чтобы избежать серьезных травм, выключите устройство и извлеките батарею перед чисткой или техническим обслуживанием.

Для чистки внешней части снеголопаты используйте небольшую щетку. Не используйте агрессивные моющие средства.

Бытовые моющие средства, которые содержат ароматические масла, такие как хвойное или лимонное масло, и растворители, такие как керосин, могут повредить пластиковый корпус и рукоятки. Вытирайте влагу с помощью мягкой ткани.

## ТРАНСПОРТИРОВКА СНЕГОЛОПАТЫ

- Перед размещением устройства на хранение убедитесь, что двигатель остыл.
- Устройство должен быть закреплен во время транспортировки.
- При перемещении устройства держите его за верхнюю рукоятку и дополнительную рукоятку.

Сделано в Китае.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Неисправность   | Вероятная причина                             | Действия по устранению   |
|---|---|--|
| Двигатель не включается   | Незаряжена аккумуляторная батарея             | Зарядите аккумуляторную батарею  |
|   | Неисправен выключатель                        | Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.   |
|   | Неисправна аккумуляторная батарея             |  |
| Повышенное искрение щеток на коллекторе                                 | Загрязнен коллектор                           | Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.   |
| Повышенная вибрация, шум  | Рабочая насадка плохо закреплена              | Закрепите правильно рабочую насадку.   |
|   |   | Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.   |
| Появление дыма и запаха горелой изоляции.                               | Неисправность обмоток ротора электродвигателя | Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.   |
| Двигатель перегревается   | Электродвигатель перегружен                   | Прочистите окна охлаждения электродвигателя.   |
|   |   | Снимите нагрузку и в течение 2-3 минут обеспечьте работу инструмента на холостом ходу при максимальных оборотах. |
|   | Неисправность обмоток ротора электродвигателя | Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.   |
| Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность | Низкое напряжение аккумуляторной батареи      | Зарядите аккумуляторную батарею  |
|   | Неисправность обмоток ротора электродвигателя | Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.   |
| Аккумуляторная батарея не заряжается                                    | Неисправна аккумуляторная батарея             | Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.   |
|   | Неисправен блок питания                       |  |



## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

**СПИСОК  
АВТОРИЗОВАННЫХ  
СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ  
В РОССИИ НАХОДИТСЯ  
НА САЙТЕ  
BORT-GLOBAL.RU**



**Уважаемый потребитель!**

Сообщаем Вам, что вся наша продукция сертифицирована на соответствие российским требованиям безопасности согласно Закону РФ «О защите прав потребителей».

**ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ  
ПРОИЗВОДЯТСЯ ТОЛЬКО В АВТОРИЗОВАННЫХ  
СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРАХ!**

1. BORT GLOBAL LIMITED предлагает 2 года гарантии на свою продукцию, считая от даты продажи. На инструмент используемый в профессиональных, коммерческих целях гарантия не распространяется, подлежит только платному ремонту.

2. Бытовое использование инструмента характеризует ограничение по времени работы и подразумевает использование его для бытовых нужд, не более 40 часов наработки, при этом через каждые 15 минут непрерывной работы необходимо делать перерыв на 10-15 минут. Использование инструмента вопреки этому условию является нарушением правил надлежащей эксплуатации (данное условие не распространяется на насосы, зарядные устройства и аналогичное оборудование). Срок службы инструмента при соблюдении вышеуказанного условия – 5 лет.

При покупке инструмента выписывается гарантийный талон (указываются дата продажи, модель, серийный номер). Просьба сохранять талон и кассовый чек в течение гарантийного срока для предъявления в сервисном центре.

Электронинструмент принимается в гарантийный ремонт только в собранном виде, с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления (шины, пыльные диски, цепи, ножи, триммерные головки, форсунки, звездочки, болты, гайки, фланцы крепления инструмента).

3. Гарантийный срок продлевается до 3-5 лет\*, если владелец регистрирует электронинструмент в течение 2 недель с момента покупки. Увеличение срока гарантии не распространяется на аккумуляторный инструмент, зарядные устройства и принадлежности, входящие в комплект поставки. Регистрация осуществляется только на сайте [warranty.bort-global.com](http://warranty.bort-global.com) Подтверждением регистрации является регистрационный сертификат, который следует распечатать во время регистрации. Регистрационный сертификат предъявляется в сервисном центре вместе с гарантийным талоном и кассовым чеком.

4. В течение гарантийного срока устраняются бесплатно:

- Повреждения инструмента, возникшие из-за применения некачественного материала.

- Дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

5. Гарантия не распространяется:

- На неисправности инструмента вызванные, несоблюдением инструкций по эксплуатации.

- На механические повреждения (трещины, сколы, механические повреждения сетевых шнуров, механические повреждения корпуса и т.п.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред и высоких температур, попаданием жидкостей, инородных предметов в вентиляционные решетки электронинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей и т.п.);

- На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки (одновременный выход из строя ротора и статора) или неправильной эксплуатации (использование затупленного, неподходящего, неотбалансированного, неправильно подобранного сменного инструмента), недостаточного технического обслуживания или ухода, применения инструмента не по назначению (использование для работы по материалу, для работы по которому инструмент не предназначен и т.п.), а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109-97. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо про-

чих: изменения внешнего вида, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.

- На быстроизнашивающиеся изделия и материалы (угольные щетки, ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, платформы, шины, шестерни, подшипники, втулки, спирали накала, шкивы, ролики, штоки, стопорные кнопки и т.п.), на детали (шестерни, валы, подшипники, штоки, ролики и т.п.) подвергшиеся износу по причине выработки смазки, а также на сменные принадлежности (сверлильные патроны, SDS патроны, платформы, цапги, шины, гибкие валы, аккумуляторные батареи, зарядные устройства и т.п.) и расходные материалы (ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры, смазка и т.п.), за исключением случаев механических повреждений вышеперечисленных изделий, произошедших вследствие гарантийной поломки электронинструмента;

- Естественный износ инструмента или его деталей (выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, выработка смазки);

- На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока лицами или организациями, не имеющими юридических полномочий производить ремонт;

- На инструмент с удаленным, стертым или измененным заводским номером, а также, если данные на электронинструменте не соответствуют данным на гарантийном талоне;

- На профилактическое обслуживание электронинструмента, например, чистку, промывку, смазку.

6. Не допускается эксплуатация электронинструмента с признаками неисправности (повышенное искрение, запах гари, повышенный шум, сильная вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности). Запрещается эксплуатация электронинструмента при наличии механических повреждений шнура электропитания (трещин, сколов, разрывов, связок), сетевой вилки, а также повреждений корпуса электронинструмента.

7. Неисправные узлы инструментов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за Службой сервиса.

Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании BORT GLOBAL LIMITED посредством ремонта или замены неисправного инструмента. Замененные инструменты и детали переходят в собственность Службы сервиса BORT GLOBAL LIMITED.

8. Рекомендации по профилактическому обслуживанию электронинструмента:

Для электронинструмента рекомендуется проведение регулярного профилактического обслуживания (чистка, мойка, замена смазки; замена быстроизнашиваемых деталей). Это обеспечивает безупречную работу электронинструмента во время всего срока службы. Работа по проведению профилактического обслуживания оплачивается согласно действующему прейскуранту сервисного центра. Выявленные при проведении профилактического обслуживания неисправности, попадающие под действие гарантии, устраняются бесплатно. Негарантийные поломки, выявленные при диагностике, устраняются по согласованию сторон в обычном порядке. Проведение профилактического обслуживания не меняет продолжительность срока гарантии. Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие настоящей гарантии не попадают.

9. Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством.



---

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОФИЛАКТИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Для электроинструмента рекомендуется проведение регулярного профилактического обслуживания (чистка, мойка, замена смазки в редукторе и подшипниках; замена быстроизнашиваемых деталей). Это обеспечивает безупречную работу электроинструмента во время всего срока службы. Желательна периодичность проведения профилактического обслуживания при номинальной нагрузке равна сроку естественного износа угольных щеток. Работа по проведению профилактического обслуживания оплачивается согласно действующему прейскуранту сервисного центра. Выявленные при проведении профилактического обслуживания неисправности, попадающие под действие гарантийных обязательств, устраняются бесплатно. Негарантийные поломки, выявленные при диагностике, устраняются по согласованию сторон в обычном порядке. Проведение профилактического обслуживания не изменяет гарантийный срок инструмента!

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

«BORT GLOBAL LIMITED» рассматривает гарантийные претензии только при наличии правильно заполненного гарантийного талона установленного образца. При покупке инструмента выписывается гарантийный талон (обязательно указываются дата продажи, модель, серийный номер инструмента, заполняются прочие поля). Просьба сохранять талон и кассовый чек в течение гарантийного срока. «BORT GLOBAL LIMITED» предлагает 2 года гарантии на продукцию торговой марки Bort, считая от даты покупки.

Срок службы инструмента при соблюдении вышеуказанного условия – 5 лет.

Не допускается эксплуатация электроинструмента с признаками неисправности (повышенное искрение, запах гари, повышенный шум, сильная вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности). Запрещается эксплуатация электроинструмента при наличии механических повреждений шнур электропитания (трещин, сколов, разрывов, связей), сетевой вилки, а также повреждений корпуса электроинструмента.

Электроинструмент принимается в гарантийный ремонт только в собранном виде, с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления (шины, пыльные диски, цепи, ножи, триммерные головки, форсунки, звездочки, болты, гайки, фланцы крепления инструмента).

Неисправные узлы инструмента в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за Службой сервиса. Заменяемые детали переходят в собственность Службы сервиса.

В течение гарантийного срока устраняются бесплатно:

- Повреждения инструмента, возникшие из-за применения некачественного материала.
- Дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством страны.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

На механические повреждения (трещины, сколы, механические повреждения сетевых шнуров, механические повреждения корпуса и т.п.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей);

На инструментах с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки (одновременный выход из строя ротора и статора) или неправильной эксплуатации (использование затупленного, неподходящего, необбалансированного, неправильно выбранного сменного инструмента), применения инструмента не по назначению (использование для работы по материалу, для работы по которому инструмент не предназначен и т.п.), а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: изменения внешнего вида, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры;

На быстроизнашивающиеся изделия и материалы (угольные щетки, ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, платформы, шины, шестерни, подшипники, втулки, спираль накала, шкивы, ролики, штоки, стопорные кнопки, рукоятки переключения режимов и т.п.), на детали (шестерни, валы, подшипники, штоки, ролики и т.п.) подвергшиеся износу по причине выработки смазки, а также на сменные принадлежности (патроны, SDS патроны, платформы, цанги, шины, гибкие валы, аккумуляторные батареи, зарядные устройства и т.п.) и расходные материалы (ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры, смазку и т.п.), за исключением случаев механических повреждений вышеперечисленных изделий, произошедших вследствие гарантийной поломки электроинструмента;

Естественный износ инструмента или его деталей (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, выработка смазки);

На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока лицами или организациями, не имеющими юридических полномочий производить ремонт;

На инструмент с удаленным, стертым или измененным заводским номером, а также, если данные на электроинструменте не соответствуют данным на гарантийном талоне.

*Условия гарантии составлены производителем BORT GLOBAL LIMITED Room 1501, 15/F, SPA Centre, 53-55 Lockhart Road, WAN CHAI HONG KONG и действуют на всей территории Республики Беларусь. При любых несоответствиях в маркировке, руководствоваться необходимо данным гарантийным талоном, в котором указана полная и достоверная информация по условиям гарантии, срокам гарантийного обслуживания. Другие условия гарантийного обслуживания не действуют на территории Республики Беларусь.*

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ДЕЙСТВУЕТ НА ТЕРРИТОРИИ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ



Внимание! Настоящий талон действует на территории Республики Беларусь. При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств. Исправления в гарантийном талоне не допускаются.

Наименование изделия

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Подпись продавца

Торговая организация

штамп или печать магазина



С условиями гарантии ознакомлен(а), предпродажная проверка произведена в моем присутствии. Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности. Претензий к внешнему виду и качеству работы инструмента не имею.

Подпись покупателя

# GUARANTEE CERTIFICATE

GUARANTEE  
CERTIFICATE

GARANTIESCHEIN

CERTIFICAT  
DE GARANTIE

ГАРАНТИЙНЫЙ  
ТАЛОН



Terms and Conditions of the  
extended warranty online at  
[www.bort-global.com](http://www.bort-global.com)

Allgemeine  
Geschäftsbedingungen der  
verlangerten  
Garantie online unter  
[www.bort-global.com](http://www.bort-global.com)

Termes et Conditions de la  
garantie prolongee  
en ligne a  
[www.bort-global.com](http://www.bort-global.com)

Условия и сроки  
расширенной гарантии  
на сайте по адресу  
[www.bort-global.com](http://www.bort-global.com)

Stamp dealer • Briefmarkenhändler • Timbre marchand •  
Наименование и штамп торговой организации

Model • Modell • Modèle • Модель

**BSF-31**

Serial Number • Fabrikationsnummer •  
Num. • Серийный номер

Date of purchase • Kaufdatum •  
Date d'achat • Дата продажи

Salesman • Verkäufer • Vendeur •  
Подпись продавца

After having read the warranty terms and pre-purchase inspection I  
certify that I've got no complaints in respect of the appearance and  
performance of the tool.  
С условиями гарантии ознакомлен, предпродажная проверка  
произведена, к внешнему виду и качеству работы инструмента  
претензий не имею.

Signature • Unterschrift • Signature •  
Подпись покупателя

**BORT GLOBAL LIMITED**  
**Room 1501, 15/F., SPA Centre, 53-55**  
**Lockhart Road, WAN CHAI HONG KONG**





### Купон №3

Сoupon №3:

М.П.  
продавца

Модель: **BSF-31**

Model:

Серийный №:

Serial №:

Дата поступления в ремонт:

Repair start date:

Дата выполнения ремонта:

Repair completion date:

Вид ремонта:

Type of repair:

М.П.  
сервисного  
центра

Подпись мастера



### Купон №2

Сoupon №2:

М.П.  
продавца

Модель: **BSF-31**

Model:

Серийный №:

Serial №:

Дата поступления в ремонт:

Repair start date:

Дата выполнения ремонта:

Repair completion date:

Вид ремонта:

Type of repair:

М.П.  
сервисного  
центра

Подпись мастера



### Купон №1

Сoupon №1:

М.П.  
продавца

Модель: **BSF-31**

Model:

Серийный №:

Serial №:

Дата поступления в ремонт:

Repair start date:

Дата выполнения ремонта:

Repair completion date:

Вид ремонта:

Type of repair:

М.П.  
сервисного  
центра

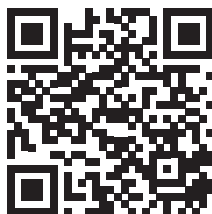
Подпись мастера







**СПИСОК АВТОРИЗОВАННЫХ  
СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ В РОССИИ  
НАХОДИТСЯ НА САЙТЕ  
BORT-GLOBAL.RU**





ВОЗМОЖНЫ  
ИЗМЕНЕНИЯ



BORT GLOBAL LIMITED  
ROOM 1501, 15/F., SPA CENTRE, 53-55 LOCK-  
HART ROAD WAN CHAI HONG KONG

Made in China